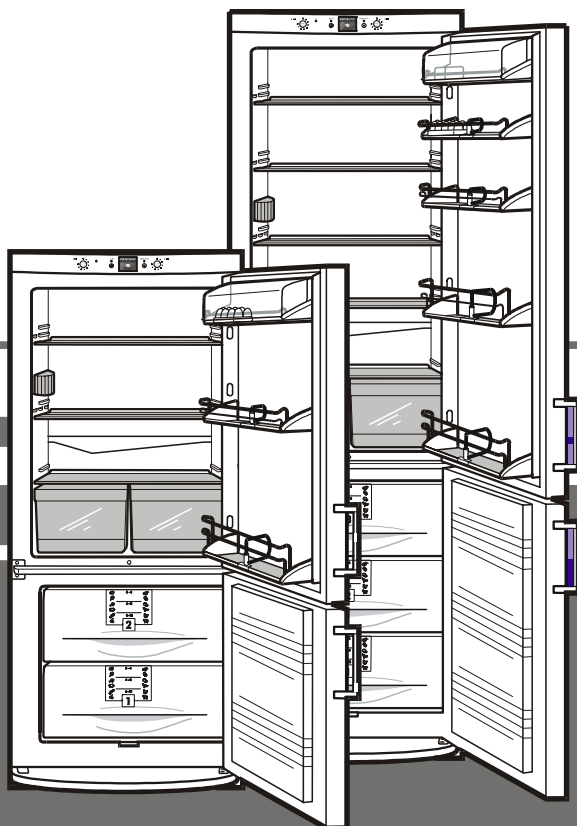


**Указание за употреба**  
за комбиниран хладилник-фризер

**BG**



7081 844-02

KGT...3 0503

## Елементи за обслужване и контрол, фиг. А 1

### За фризерното отделение

- ① Включване/Изключване и регулатор на температурата
- ② Бутон Superfrost със светодиодна индикация LED при включена функция: за бързо замразяване на пресни хранителни продукти
- ③ Индикация на температурата за замразяване
- ④ Бутон за изключване на ALARM за предупредителната звукова сигнализация със светодиодна индикация LED за твърде висока температура във фризерното отделение

### За хладилното отделение

- ⑤ Индикация LED за експлоатация при включено хладилно отделение
- ⑥ Включване/Изключване и регулатор на температурата

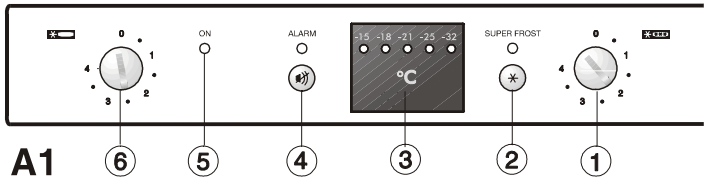
### Положение на регулатора за температурата

1 = топло, 4 = студено

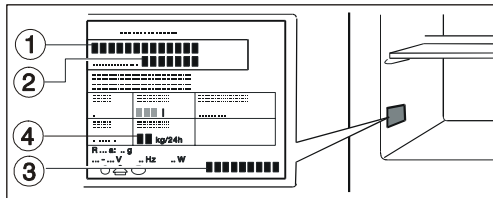
- препоръчително положение на регулатора за:
  - хладилното отделение, регулатор ⑥, позиция „2,5“
  - фризерното отделение, регулатор ①, позиция „2,0“

### Идентификационна табелка, фиг. А 2

- ① Наименование на уреда
- ② Сервизен номер
- ③ Номер на уреда
- ④ Капацитет за замразяване в кг/24 часа



A1



A2

## Преглед на уреда и оборудването

### Фиг. А

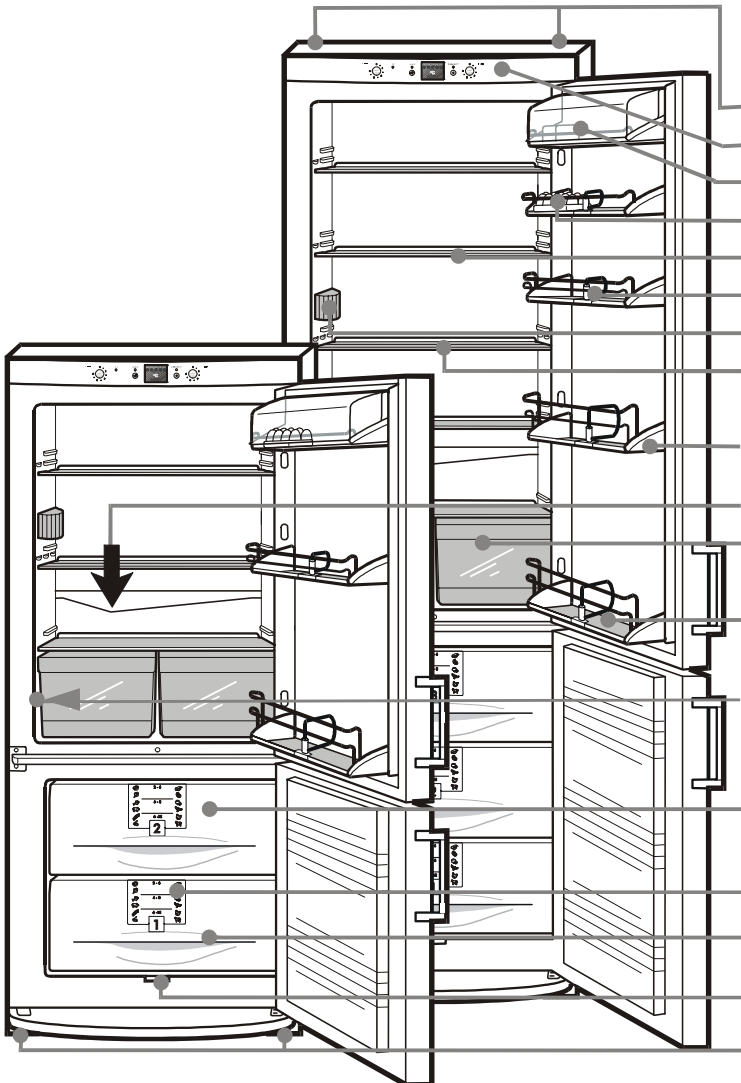
#### Хладилно отделение, около 5°C

- Дръжки за транспортиране
- Елементи за обслужване и контрол
- Поставка за масло и сирене
- Поставка за яйца\*
- Подвижни \* рафтове
- Регулируем държач за бутилки и консерви
- Вътрешно осветление
- Половинки рафтове с възможност за преместване назад\*
- Подвижни рафтове на вратата
- Отток за разтопена вода в хладилното отделение
- Чекмеджета за зеленчуци, салати, плодове
- Поставка за високи бутилки

#### Идентификационна табелка, фиг. А 2

#### Фризерно отделение, около -18° C

- Замразителен плот\*, акумулатор за студ\*
- Дълбоки чекмеджета с информационна система\*
- Формичка за приготвяне на кубчета лед\*
- Отток за разтопена вода във фризерното отделение
- Регулируеми опорни крачета, дръжки за транспортиране



Поздравяваме Ви за Вашата нова придобивка. С тази покупка си осигурявате всички предимства на най-модерната хладилна техника, които Ви гарантират високо качество, продължителна употреба и функционална сигурност на уреда.

Оборудването на Вашия уред гарантира ежедневно максимален комфорт при работа.

С този уред, произведен по екологична технология при използване на рециклируеми материали, активно допринасяме със съвместни усилия за опазването на околната среда.

За да се запознаете с всички предимства на Вашия нов уред, моля прочетете внимателно указанията в това упътване за употреба. Желая Ви приятно използване на Вашия нов уред.

Съхранявайте грижливо това упътване и го предавайте на евентуалните следващи собственици. Това упътване е валидно за няколко модела, поради което са възможни известни отклонения.

## Предназначения

- Уредът е предвиден за охлаждане, замразяване и съхраняване на хранителни продукти, както и за приготвяне на кубчета лед. Проектиран е за използване в домакинството. При използване в стопанската сфера трябва да се спазват предписанията валидни за стопанска дейност.
- Според климатичния клас уредът е предназначен за употреба в определени температурни граници на околната среда. Те не трябва да бъдат нарушавани! Климатичният клас, валиден за Вашия уред, е отбелязан върху идентификационната табелка. Това означава:

Климатичен клас	Предназначен за температури на околната среда от
SN	+10° C до + 32° C
N	+16° C до + 32° C
ST	+ 8° C до + 38° C
T	+18° C до +43° C

- Охлаждащият кръг е проверен за херметичност.
- Уредът отговаря на актуалните предписания за сигурност както и на директивите на Европейската общност 73/23/EWG и 89/336/EWG.

## Съдържание

### Указание за употреба

	страница
Обзор на уреда.....	2
Съдържание.....	3
Предназначения.....	3
1 Предпазни мерки и мерки за сигурност.....	4
Указания за изваждане на уреда от употреба.....	4
Указания за инсталиране.....	4
Включване в мрежата.....	5
2 Пускане в действие и елементи за контрол.....	5
Включване и изключване на уреда.....	5
Настройване на температурата.....	5
Индикация на температурата.....	5
Предупредителна звукова сигнализация- червен светодиод.....	5
3 Хладилно отделение.....	6
Подреждане на хранителните продукти.....	6
Промени в оборудването.....	6
Вътрешно осветление.....	6
4 Фризерно отделение.....	7
Superfrost.....	7
Указавия за замразяване и съхранение.....	7
Информационна система.....	8
Замразителен плот.....	8
Акумулатори за студ.....	8
Приготвяне на кубчета лед.....	8
5 Размразяване, почистване.....	9
Пестене на енергия.....	9
6 Смущения Проблеми.....	10

### Сервизно обслужване и идентификационна табелка

Инсталационни размери.....	10
Смяна на посоката на отваряне на вратата.....	10
Вграждане в редицата на кухненската мебел.....	11
Указания за монтажа на декоративния панел.....	11

**Опаковката** за предпазване на уреда и отделните части при транспортиране е произведена от рециклируеми материали:



- Велпапе/картон
- уплътняващи части от пенообразен полистирол без флуорохлоровъглеродороди
- фолиа и торби от полиетилен
- опаковъчни ленти от полипропилен

● **Опаковъчният материал не е играчка за деца: има опасност от задушаване с фолиата !**

● Моля предайте опаковката в най-близкия официален сборен пункт, за да могат използваните материали отново да се използват респ. да се оползотворят.

**Изваденият от употреба уред** съдържа все още ценни материали, затова да не се изхвърля с обикновения боклук.

● Направете уреда негоден за употреба като изтеглите щепсела от контакта и отстраните кабела.

**Отстранете затварящия механизъм, за да няма опасност играещи деца да се заключат и задушат.**

● Внимавайте тръбите с охлаждаща течност да не бъдат повредени, преди излезлият от употреба уред да бъде транспортиран до мястото за рециклиране. Така се гарантира съдържащото се охлаждащо средство и масло да не изтичат неконтролирано.

- Данни за използваното охлаждащо средство ще намерите на идентификационната табелка. Топлоизолационното вещество е PU с пентан.

- Информация за датите и местата на събиране ще получите от местните служби по чистота или общинската управа.

### Мерки за техническа безопасност



● За да се избегнат наранявания и щети уредът трябва да се транспортира опакован и да се инсталира от двама души.

● Съдържащото се охлаждащо средство R600a е екологично безопасно, но е горимо.

● Да не се повреждат тръбопроводите на хладилния кръг. Пръски от охлаждащото средство може да доведат до наранявания на очите или може да се запалят. Ако изтича охлаждащо средство, тогава да се отстранят откритият огън или източниците на запалване в близост до утечката, да се извади щепселът и да се проветри помещението.

● При установяване на повреди по уреда още преди включването му- се обърнете към доставчика.

● За да се гарантира надеждно използване на уреда, монтирането и включването да се извършва само по предписанията на указанията за употреба.

● В случай на дефектиране изключете уреда от мрежата. Извадете щепсела/ при това не дърпайте кабела/ или изключете респ. развийте електрическия предпазител.

● **Ремонти на уреда може да се извършват само в сервиз, в противен случай може да възникне сериозна опасност за потребителя.** Същото важи за смяната на захранващия кабел.

### Безопасност при употреба



● Да не се съхраняват експлозивни вещества или аерозолни опаковки с горими вещества като бутан, пропан, пентан и т.н. Евентуално изтичащи газове биха могли да се възпламенят от електрическите елементи. Можете да разпознаете подобни спрейове по специалния знак във форма на пламък.

● Високоградусовият алкохол да се съхранява само плътно затворен и в право положение.

● Да не се използва открит пламък или източници на запалване във вътрешността на уреда.

● Да не се използват електрически уреди във вътрешността/например пароструйни машини, отоплителни уреди, машини за сладолед и т.н. /

● Основата, дълбоките чекмеджета, вратите и т.н. да не се ползват за стъпване и подпиране.

● Не допускайте деца да си играят с уреда, например да сядат в дълбоките чекмеджета или да се увесват на вратата.

● Сладолед или кубчета лед не бива да се консумират веднага след изваждането им или прекалено студени. Поради ниските температури съществува опасност от "прегаряне".

● Не консумирайте продукти с изтекъл срок на годност, това може да доведе до хранителни отравяния.

### Указания за инсталиране

● При инсталиране/вграждане да не се повреждат тръбопроводите на хладилния кръг.

● Помещението за инсталиране на Вашия уред трябва съгласно нормата EN 378 да има на 8 грама охлаждащо средство R 600a обем от 1 куб.м., за да не може да се образува запалима смес от газ и въздух в помещението на инсталиране при утечка в хладилния кръг. Данни за количеството охлаждащо средство ще намерите върху идентификационната табелка във вътрешността на уреда.

● Избягвайте места в обсега на пряка слънчева светлина, до печки, отопление и други подобни, както и в обсега на влага и пръскаща вода.

● Уредът се нивелира в нишата чрез регулируемите опорни крачета с помощта на приложения вилкообразен гаечен ключ 10.

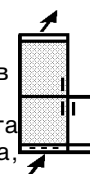
● **Вентилационните решетки не бива да се изместват. Да се внимава за добро проветряване.** За повече информация вижте в указанията за инсталиране и преустройство.

● Не поставяйте върху хладилно-фризерната комбинация уреди, излъчващи топлина, например микровълнови уреди, тостери и т.н.

● При първото отваряне на вратата дръжката се застопорява от позицията за транспортиране в позиция за употреба, което се установява чрез леко прещракване.

● Снемат се всички предпазни приспособления за транспортирането,

- отстранява се тиксото респ. буферните елементи\* от рафтовете и последните се поставят на желаната височина.



### Включване в мрежата



**Видът на тока / променлив ток / и напрежението** при мястото на инсталирането трябва да съответстват на данните върху идентификационната табелка. Тя се намира върху лявата вътрешна страна на уреда, фиг. А.

● **Уредът да се включва в мрежата само чрез инсталиран според предписанията контакт-шuko.**

● Контактът трябва да е осигурен с предпазител от 10 А и нагоре, да е извън периметъра на задната страна на уреда и да е лесно достъпен.

● Уредът не бива

- да се свързва към автономни инверторни преобразователи,

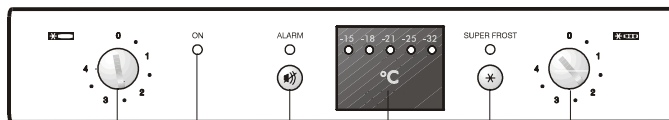
- да се експлоатира със т.н. енергоикономични щепсели : електрониката може да се повреди

- да се свързва в разклонител заедно с други уреди: има опасност от прегряване.

● При снемане на мрежовия кабел от задната страна на уреда да се свалят и **крепежните елементи за кабела**, в противен случай има опасност от вибрационни шумове.

## ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ И ЕЛЕМЕНТИ ЗА КОНТРОЛ

Препоръчва се уредът преди пускане в действие да се почисти, повече подробности вижте в глава „Почистване“. Пуснете уреда в действие около 2 часа преди първото зареждане с продукти. Сложете продуктите за замразяване едва след като се установи температура най-малко -18° С. Хладилното и фризерното отделения може да се ползват независими едно от друго.



**A1** ⑥ ⑤ ④ ③ ② ①

### Включване и изключване на уреда

- **Включване:** фиг. A1, шлицът на регулатора за температурата се завърта с помощта на монета към позиция „2“:

- ① за фризерното отделение и
- ⑥ за хладилното отделение.

- Хладилно отделение: светва индикацията ⑤ за експлоатация, свети вътрешното осветление.
- Фризерно отделение: прозвучава предупредителната сигнализация / винаги при първоначално пускане в действие и при „топъл“ уред /. Чрез натискане на бутона за изключване на ALARM ④ тя замлъква.
- Светодиодната индикация ALARM свети, докато се достигне достатъчно ниска температура на замразяване, след което тя угасва. Повече информация ще намерите в раздел „Предупредителна звукова сигнализация ALARM, червена индикация ALARM“.
- Един светодиод на индикацията на температурата свети.

- **Изключване:** Шлицът на регулатора за температурата се завърта до упор в позиция „0“.

- хладилно отделение: индикацията за експлоатация ⑤ и вътрешното осветление са тъмни.
- фризерно отделение: индикацията на температурата и индикацията ALARM са тъмни.

### Настройване на температурата

- Фиг. A 1: Регулаторът за температурата се завърта с монета. Положенията на шлица означават:

- положение „1“ = най-висока температура**  
най-ниска охлаждаща мощност
- положение „4“ = най-ниска температура**  
най-голяма охлаждаща мощност

- **За хладилното отделение** се препоръчва положение на регулатора ⑥ с около „2,5“, тогава се установява една средна температура на хладилното отделение от около 5° С.

- **За фризерното отделение** се препоръчва положение на регулатора ① с около „2,0“, тогава се установява една средна температура на замразяване от около -18° С. Указание: Имайте предвид, че температурите на хладилното отделение се влияят от честотата на отваряне на вратата, от зареждането с продукти и от стайната температура на помещението, в което е инсталиран уредът. Според желаната температура трябва регулаторът допълнително да се настройва.

### Индикация на температурата, фиг. A1/③

Фиг. A1/③ на отделните светодиоди съответстват температурни диапазони.

Светещите светодиоди -18°С и -21°С показват при нормална експлоатация минималната температура респ. най-високата температура на замразяване.

- Ако настройвате нова температура, то внимавайте за индикацията при по-малко напълнено фризерно отделение след 6 часа, а при изцяло пълно фризерно отделение след около 24 часа. Едва след това евентуално допълнително да се настройва регулаторът на температурата.
- При слагане, изваждане и пресортиране на продукти за замразяване температурата може за кратко да се повиши поради навлизания топъл въздух. Това температурно колебание не влияе върху продуктите за замразяване.

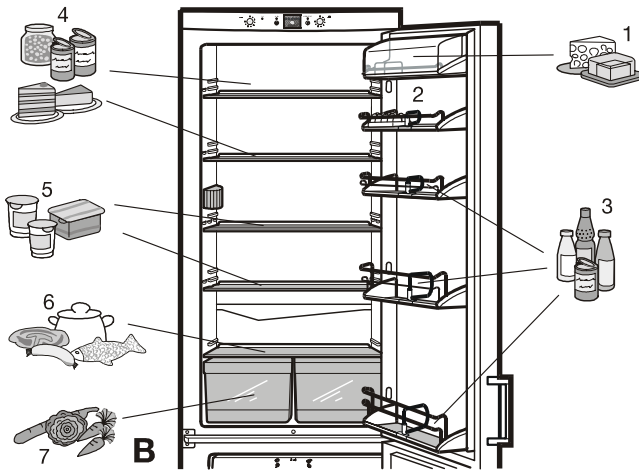
### Предупредителна звукова сигнализация, червена индикация Alarm

Фиг. A 1/④: Те Ви помагат да пазите замразените продукти и да пестите енергия.

- **Звукът замлъква** при натискане на бутона за изключване на ALARM ④,
  - автоматично, когато отново е достигната достатъчно ниска температура на съхранение.
  - Той прозвучава винаги, когато температурата на замразяване не е достатъчно ниска / в зависимост от настройването на температурата/.
  - Същевременно мига червената индикация ALARM.

Причината може да е: ако

- за замразяване са били сложени топли пресни хранителни продукти
- при пресортирането и изваждането на продукти е навлязъл твърде много топъл стаен въздух
- Чрез натискане на бутона за изключване на ALARM, **светодиодната индикацията ALARM** преминава от мигане в постоянно светене. Тя угасва, едва когато е приключило състоянието ALARM и е достигната достатъчно ниска температура. С това предупредителната звукова сигнализация автоматично отново е готова за действие.
- Едва когато червената индикация ALARM свети едновременно с -15° или -18° С на индикацията на температурата, това означава: има някакъв дефект. Тогава се обърнете към Вашия сервиз и съобщете за тази мигаща индикация. Това ще спомогне за бързото и целенасочено сервизно обслужване.



1. Масло, сирене
2. Яйца
3. Кутии, напитки, бутилки
4. Консерви, печени тестени изделия
5. Млечни продукти
6. Месо и колбаси, риба, готови ястия
7. Плодове, зеленчуци, салати

## Подреждане на хранителните продукти

Поради естествената въздушна циркулация в хладилното отделение се установяват различни температурни диапазони, които са подходящи за съхранението на различните хранителни продукти. Непосредствено над чекмеджетата за зеленчуци и по задната стена е най-студено / подходящо място например за колбаси и месни изделия / В горната предна част и по вратата е най-топло / подходящо например за мажешо се масло и за сирене /. Затова продуктите трябва да се съхраняват съгласно примера за подреждане, фиг. В.

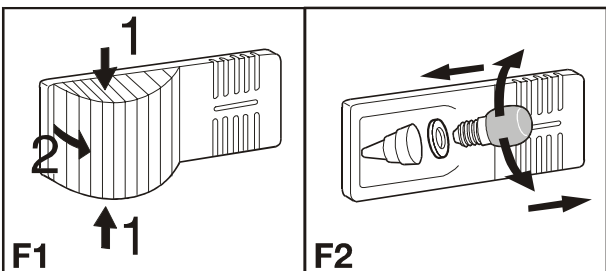
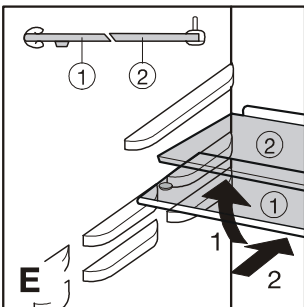
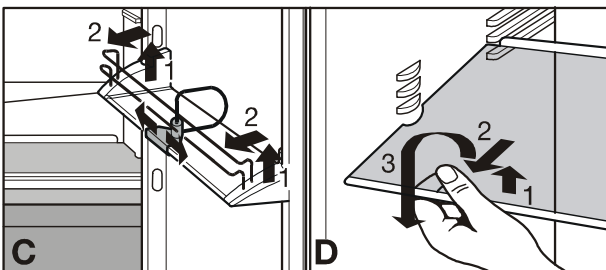
## Указания за охлаждане

- хранителните продукти да се съхраняват така, че въздухът да може добре да циркулира, тоест да не се съхраняват твърде плътно един до друг.
- хранителните продукти, които лесно отдават или приемат миризми и вкус, както и течностите, винаги да се съхраняват в затворени съдове или покрити.
- хранителни продукти, които силно отдават етиленови газове или са чувствителни към същите, като например плодове, зеленчуци и салати, винаги да се разделят и опаковат, за да не се намали времетраенето на съхранението. Например домати да не се съхраняват заедно с киви или зеле.

## Промени в оборудването

Според нуждите може да промените положението на рафтовете и поставките по вратата.

- **Преместване на поставките по вратата, фиг. С:** поставките се издърпват нагоре и се изваждат напред, отново се поставят в обратна последователност.
- **Чрез преместване на държача за бутилки** може да подсигурите бутилките срещу падане при отваряне и затваряне на вратата, при това винаги хващайте пластмасовата част.
- **Преместване на рафтовете, фиг. D:**
  - повдигат се, издърпват се напред и се снемат. Рафтовете винаги се пъхат с опорния борт отзад нагоре, иначе продуктите може да замръзнат към задната стена.
  - стъклените плотове са осигурени срещу неволно издърпване посредством ограничители на изваждането.
  - Ако Ви е необходимо място за високи бутилки и съдове, тогава
  - леко повдигнете половинката стъклен плот\* и внимателно я пъхнете под задния плот, докато ограничителите на изваждането се застопорят в отворите, фиг. E.



## Вътрешното осветление

автоматично се изключва след около 15 минути отворена врата. Ако вътрешното осветление не свети при отворена за кратко врата, обаче свети индикацията на температурата, то евентуално е дефектирала лампичката.

## Смяна на лампичката:

- **Характеристики на крушката:** макс. W вата, видът на тока и напрежението трябва да съответстват на данните върху идентификационната табелка. Да се използват само електрически крушки с еднакви размери, фасунга: E 14.
- Изключва се уредът.
- **Издърпва се щепселът. Предпазителят се изключва респ. развива и изважда.**
- Натиска се странично покритието на лампичката 1 съгласно фиг. F1, издърпва се и се откача отзад 2.
- Сменя се електрическата крушка съгласно фиг. F2. При завъртането се прилага малко повече сила, за да се преодолее триенето от прилепването на уплътнението. При завиване да се внимава за доброто прилягане на уплътнението в цокъла на лампата.
- Отново се окачва покритието отзад и се застопорява странично.

\* според модела и оборудването

## Superfrost

Пресните хранителни продукти трябва възможно най-бързо да бъдат замразени до сърцевината им и вече съхранените замразени продукти да получат един вид „студов резерв“. Това се постига чрез устройството Superfrost. По този начин най-добре се запазват хранителната стойност, външният вид и вкусът на замразените хранителни продукти.

- Можете да замразите максимално толкова „кг“ пресни хранителни продукти за 24 часа, колкото е отбелязано върху идентификационната табелка под „Капацитет за замразяване кг/ч“, фиг. А 2, поз. ④. Това максимално количество на замразени продукти е различно според модела и климатичния клас.

SUPER FROST

### Замразяване със Superfrost

Фиг. А1 / ②

- Натиска се кратко бутон Superfrost ②, така че да светне светодиодната индикацията. Температурата на замразяване пада, уредът работи с възможно най-голяма охлаждаща мощност.
- При малко количество за замразяване се извършва около 6 часа изчакване/предварително замразяване, които обикновено са достатъчни. При максимално количество / виж идентификационната табелка/се изчаква респ. се извършва предварително замразяване около 24 часа.
- След това се поставят пресните хранителни продукти, предимно в горните чекмеджета. При максималното количество опакованите продукти се замразяват без чекмеджета, слагат се непосредствено върху замразителните плочи и след приключване на замразяването се поставят в чекмеджетата.
- След общо около 65 часа Superfrost **автоматично се изключва**. Процесът на замразяване е приключил **светодиода Superfrost е тъмен** - уредът работи отново в нормалния енергоикономичен режим на работа.

**Указание:** Superfrost не е необходимо да включвате:  
- при поставяне на вече замразени продукти  
- при замразяване на до около 2 кг пресни хранителни продукти дневно.

### Указания за замразяване и съхранение

- **Подходящи за замразяване са:** месо, дивеч, птици, прясна риба, зеленчуци, плодове, млечни продукти, хляб, печени тестени изделия, готови ястия.
- **Не са подходящи:** марули, репички, грозде, цели ябълки и круши, тлъсто месо.
- **Като опаковъчни материали са подходящи** конвенционални торбички за замразяване, а също и съдове за многократна употреба от пластмаса, метал и алуминий.
- Пресните продукти, които трябва да се замразят, да не се допират до вече замразени продукти
- Опаковките да се слагат винаги сухи, за да се избегне слепване помежду им.
- Опаковките да се маркират винаги с дата и съдържание и да не се надвишава препоръчаното времетраене на съхранението - така се избягва влошаване на качеството.
- Хранителните продукти, които Вие сами замразявате, опаковайте винаги на порции за Вашето домакинство

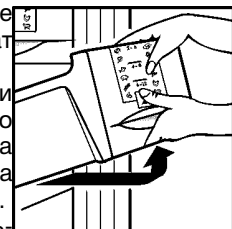
- За да могат бързо да бъдат замразени до сърцевината им, не бива да се надвишават следните количества за една опаковка:  
- плодове, зеленчуци до 1 кг,  
- месо до 2,5 кг.

- **Зеленчуците** след миене и порциониране се бланшират / потапят се за 2-3 минути във вряща вода, после се изваждат и бързо се охлаждат в студена вода. Ако бланширате с уред на пара или микровълнов уред, спазвайте съответните предписания/.
- Пресните хранителни продукти и бланшираните зеленчуци не се осоляват и подправят преди замразяване. Другите ястия само леко се осоляват и подправят. Различните подправки променят вкусовия интензитет.
- Бутилки и кутии с газирани напитки да не се замразяват. В противен случай те може да се спукат. При бързо охлаждане на напитки бутилките да се изваждат най-късно след един час от фризерното отделение!

- **За съхранение:** Отделното дълбоко чекмедже или замразителен плот може да се натоварят с макс. 25 кг продукти за замразяване.
- Да се оставя винаги свободен въздушният просвет между тавана на фризерното отделение и най-горния замразителен плот! В никакъв случай там да не се поставят продукти за замразяване, нито пък плоски опаковки. Свободното пространство е важно за безупречната въздушна циркулация и функциониране на уреда.
- Ако искате да използвате максималния полезен обем, тогава може да извадите дълбоките чекмеджета и да сложите продуктите за замразяване непосредствено върху замразителните плотове. По този начин на Ваше разположение ще бъде целият полезен обем.

### Изваждане на дълбоките

- **чекмеджета:** издърпват се навън до упор и се повдигат отпред.
- Еднакви продукти винаги се съхраняват заедно, като по този начин се избягва излишно дългото отваряне на вратата и се пести енергия.
- Дадените срокове за съхранение да не се надвишават.



- **За размразяване** да се изважда винаги само толкова, колкото е непосредствено необходимо. Размразените хранителни продукти да се преработват възможно най-бързо в готово ястие. Замразените продукти можете да размразите:  
- във фурната на печката/в печка с циркулация на горещ въздух  
- в микровълнов уред  
- при стайна температура  
- в хладилното отделение: отдаденият студ от замразения продукт се използва за охлаждане на хранителните продукти.  
- леко размразените тънки порции месо и риба може да се готвят на горещина.  
- зеленчуците може да се готвят в замразено състояние / при наполовина време в сравнение с пресните зеленчуци /.

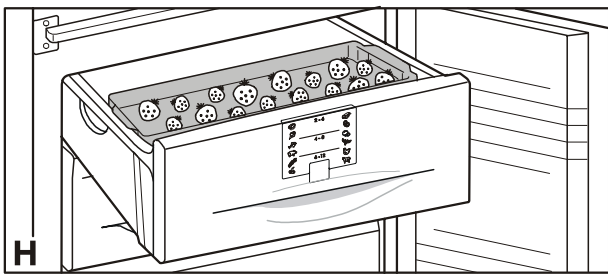
готови ястия		2 - 6		колбаси
сладолед				хляб
риба		4 - 8		гъби
свинско месо				дивеч
зеленчуци		6 - 12		птици
плодове				говеждо/телешко

**G**

## Информационна система\*

Замразените хранителни продукти трябва да се консумират в рамките на препоръчаните срокове за съхранение. Цифрите между символите показват времетраенето на съхранението в месеци, съответно за няколко вида продукти за замразяване.

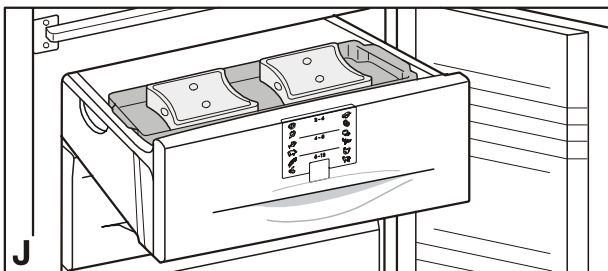
Дадените срокове за съхранение представляват ориентировъчни стойности за пресни продукти за замразяване. Дали е валидна горна или долна стойност зависи от качеството на продуктите и от предварителната обработка преди замразяването. За по-тълсти продукти винаги са валидни долните стойности.



## Замразителният плот\*

позволява да замразявате поединично ягодови плодове, билки, зеленчуци и други дребни продукти. Той предотвратява слепването при замразяване. Продуктите запазват до голяма степен своята форма и по-късното порциониране се облекчава.

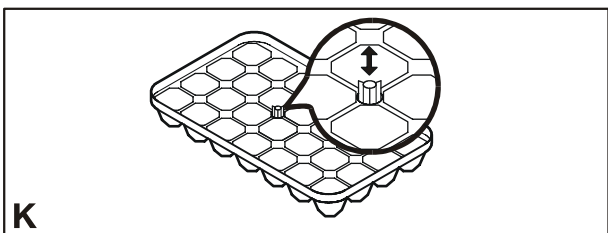
- Продуктите се разпределят рехаво върху замразителния плот, фиг. **H**.
- Замразителният плот се окачва в горното дълбоко чекмедже. Оставят се продуктите да се замразят 10 до 12 часа, после се поставят в торбички или съдове за замразяване и се слагат в дълбоко чекмедже.
- За размразяване продуктите отново се разстилат рехаво едни до други.



## Акумулаторите за студ\*

предотвратяват при спиране на тока прекалено бързото повишаване на температурата и качеството на продуктите се запазва по-добре.

- Вие може да икономисате място като замразите и съхраните акумулаторите за студ в замразителния плот, фиг. **J**.
  - Ако искате да използвате „ възможно най-голямото време за съхранение при повреда“, тогава сложете замразените акумулатори в горното дълбоко чекмедже непосредствено върху продуктите.



## Приготвяне на кубчета лед

- Тапата се натиска надолу
- Формичката за кубчета лед се напълва с вода. Излишната вода се оттича през отточния отвор
- Тапата се натиска нагоре.
- Формичката се поставя в уреда и се оставя да замръзне
- Кубчетата лед се изваждат от формичката чрез извиване или чрез поставяне на формичката за кратко под течаща вода.

## Размразяване

### Хладилното отделение

се размразява автоматично. Разтопената вода се изпарява посредством топлината на компресора- водните капки по задната стена са функционално обусловени и напълно нормални.

- Внимавайте само, разтопената вода да се оттича безпрепятствено през отточния отвор върху задната стена / стрелка на фигура А /.

### Във фризерното отделение

По алуминиевите плочи и върху предната част на дълбоките чекмеджета след дълго време на експлоатация се образува слой скреж или лед в зависимост от честотата на отваряне на вратата и сложените „ топли“ продукти. Това е съвсем нормално.

Един по-дебел пласт лед обаче повишава разхода на енергия. Затова уредът трябва редовно да се размразява:

- Един ден преди размразяването се включва Superfrost и замразените продукти получават един „ студов резерв“.
- За размразяването уредът трябва да се изключи:
  - издърпва се щепселът или
  - регулаторът за температурата се завърта в положение „0“.

- Замразените продукти, евентуално в дълбокото чекмедже с акумулатор за студ отгоре, се завиват с вестникарска хартия или кърпи и се съхраняват на хладно място.

- Откача се пластината на оттока за разтопената вода ① и под него се поставя замразителният плот \* или подходящ събирателен съд.

- За ускоряването на процеса на размразяване върху най-долния плот се поставя тенджерка с гореща невряща вода.

**За размразяване не се използват електрически отоплителни или пароструйни уреди, спрейове за размразяване, открит пламък или метални предмети за отстраняване на леда: съществува опасност от нараняване и повреждане!**

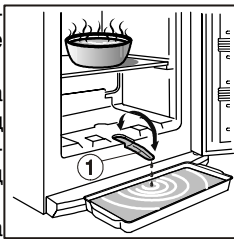
- По време на размразяването уредът се държи отворен. Остатъчната разтопена вода се попива с кърпа и след това уредът се почиства.

### Почистване

- Преди почистване уредът по принцип се изключва. Изважда се щепселът или инсталираните пред него предпазители се изключват респ. се развиват и изваждат.

- Външните стени, вътрешността и оборудването на уреда се почистват ръчно с хладка вода и малко количество препарат за изплакване. Да не се работи с пароструйни уреди: има опасност от нараняване и повреда!

Да не се използват абразивни гъби и химически разтворители респ. почистващи средства, съдържащи пясък или киселини.



- За препоръчване са меки почистващи кърпи и многофункционален почистващ препарат с неутрална рН-стойност. Във вътрешността на уреда да се използват само небудещи опасения почистващи препарати и средства за хигиенна поддръжка .

- Внимавайте да не попадне вода от почистването в отточния улей, във вентилационните отвори и в електрическите части. Уредът да се избърше до сухо.

- Идентификационната та-белка

върху вътрешната страна на уреда да не се поврежда или сменя: тя е важна за сервисното обслужване.

- Поставката за масло може да се почисти в съдомиялната машина. Рафтовете и другите части на оборудването се почистват на ръка, те не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

- Рафтовете и поставките по вратата може за почистването да се разглобят да се извадят лайстните и страничните детайли от стъклените плотове. Да се снемат всички предпазни фолиа от декоративните лайстни.

- По-често почиствайте **отточния отвор** върху задната стена над чекмеджетата за зеленчуци, фиг. А, стрелка. **Евентуално да се почисти с тънко помощно средство, например тампон с памук или подобни.**

- **Хладилният агрегат** с металната решетка на топлообменника върху задната страна на уреда трябва веднъж годишно да се почиства респ. обезпрашава. Отлаганията на прах повишават разхода на енергия.

- Внимавайте да не се късат, прегъват или повреждат никакви кабели или други конструктивни части.

- След това уредът отново се свързва в мрежата/се включва и с понижаването на температурата се слагат продуктите за замразяване.

Ако уредът трябва за **по-дълго време да се спре от експлоатация**, тогава уредът се изпразва, издърпва се щепселът , извършва се почистване както е описано и вратата се оставя отворена, за да не се образуват миризми.

### Указания за пестене на енергия

- Внимавайте отворите за проветряване да са свободни.

- Отваряйте вратата на уреда по-възможност само за кратко.

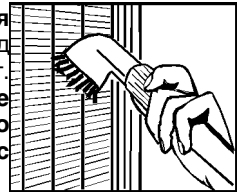
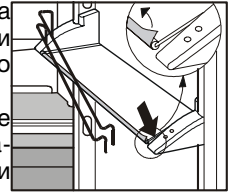
- Подреждайте продуктите сортирани. Не надвишавайте дадените срокове на съхранението.

- Съхранявайте всички продукти добре опаковани и покрити, така се избягва образуването на скреж.

- Топлите ястия първо охлаждайте до стайна температура, преди да ги поставите в уреда.

- Размразявайте фризерното отделение при отваряне на по-дебел слой скреж. Така се подобрява преходът на студа и енергийният разход остава малък.

- Дръжте вратата на уреда при повреда затворена. Така се забавя загубата на студ и качеството на продуктите се запазва по-дълго.



Уредът е конструиран и произведен така, че са предвидени безаварийна работа и дълъг живот. Ако въпреки това при експлоатацията се появи някаква повреда, то проверете първо, дали повредата не се дължи евентуално на грешка в обслужването на уреда, понеже в такъв случай трябва да заплатите сервизното обслужване даже и по време на гаранционния срок.

Следните смущения можете сами да отстраните чрез проверка на възможните причини:

**Повреда** Възможна причина и отстраняване

**Уредът не работи, дисплеят е тъмен**

- Проверете, дали уредът е включен по предписанията
- Проверете, дали щепселът е поставен правилно в контакта,
- Проверете дали предпазителят на контакта е в ред.

**Вътрешното осветление не работи**

- Включено ли е хладилното отделение
- Лампичката е дефектирала. Сменя се електрическата крушка съгласно раздел „Вътрешно осветление“.

**Шумовете са твърде силни**

- Дали уредът стои стабилно на пода, околните мебели и предмети вибрират ли от работещия хладилен агрегат. Евентуално уредът се премества малко, нивелира се посредством регулируемите опорни крачета, бутилките и съдовете се разреждат.

- Нормални са шумове от протичане в хладилния кръг, бълбукане или плискане, които идват от охлаждащото средство, протичащо в хладилния кръг.

Също и лекото щракване, което се получава винаги, когато хладилният агрегат/двигателят/ автоматично се включва или изключва.

Също и едно по-силно кратко изрѣмжаване на двигателя, когато агрегатът се включва.

**Прозвучава ALARM, червената индикация ALARM свети, температурата не е достатъчно ниска**

- дали евентуално не са сложени твърде големи количества пресни хранителни продукти без Superfrost / виж раздел „ Superfrost „/
- добре ли се затваря вратата на уреда
- дали вентилацията е достатъчна. Евентуално се освобождават вентилационните решетки
- дали околната температура не е твърде висока / виж раздел „Предназначения“/
- дали уредът не е отварян твърде често и за дълго време
- отделно поставеният термометър показва погрешна стойност
- евентуално се изчаква, дали необходимата температура няма да се настрои отново от само себе си.

**Сервизно обслужване и идентификационна табелка**

Ако не е налице нито една от горепосочените причини и Вие не сте успели да отстраните сами повредата или ако мигат няколко светодиода, то се обърнете към най-близкия сервиз/има приложен списък/. Съ-

общете **наименованието на уреда**

①, **сервизния номер** ②, **номера на**

**уреда** ③ от идентификационната

табелка, фиг. А2 и кои светодиоди

мигат. Това ще даде възможност за

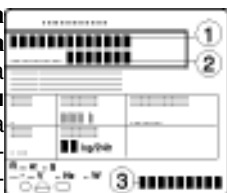
бързо и целенасочено сервизно об-

служване. Идентификационната та-

белка се намира върху лявата вът-

решна стена на уреда.

Дръжте уреда затворен до идването на сервизната помощ, за да се избегне по-нататъшна загуба на студ.



## Инсталационни размери

Уредът не бива да се поставя непосредствено редом до друг хладилник или фризер. Това е важно за избягване образуването на кондензна вода и получаващите се от нея увреждания.

**Външните размери на уреда** ще видите на поставената отзад фиг. S и в дадената долу таблица.

Уред, бруто-съдържание на моделите/L/ виж идентификационната табелка	Височина H /в мм/
251/252 (26..)	1431
289/291 (30..)	1625
337/339 (35..)	1806
375/378 (39..)	2000
383/385 (40..)	1982

## Смяна на посоката на отваряне на вратата

Фиг. Т: При необходимост можете да смените посоката на отваряне на вратата:

- При отворена врата се изважда с отвертка декоративният детайл на основата ①. Освобождава се с отвертка покритието ②. Затваря се вратата.
  - Развива се болт M5 ③ и се изважда.
- Лагерната част ④ с лагерния болт ⑤ се изважда надолу и се отстранява.
  - Отваря се вратата, накланя се долу и се сваля.
  - Средният лагерен болт ⑥ се изважда надолу.
  - Горната врата се завърта навън и се сменя надолу, при това да се внимава за дистанционната шайба.
- Всички лагерни части се преместват върху противоположната страна:
  - Горният лагерен болт ⑦ се развива и се завива върху срещуположната страна. За тази цел се използва вътрешният шестогран на приложения вилков гаечен ключ / размер 5 /.
  - Среда: покритието ⑧ се разменя с лагерната стойка ⑨: развиват се винтовете ⑩, покритието ⑧ и лагерната стойка ⑨ се изваждат встрани, и отново се слагат върху противоположната страна съот-ветно обърнати на 180°, лагерната втулка ⑫ се изважда и отново се поставя от горе.
  - Долу: Снема се с отвертка дистанционната част ⑬ и се поставя върху срещуположната страна
- Отново се монтират вратите:
  - Изважда се тапата ⑭ от лагерните втулки на вратите и се премества.
  - Горната врата се окачва в лагерния болт ⑦, при това се внимава за дистанционната шайба и вратата се затваря.
  - Средният лагерен болт ⑥ се поставя отдолу през лагерната стойка ⑨ в лагера на вратата. Да се внимава за съосността на вратата спрямо корпуса на уреда, евентуално да се нивелира посредством дългите отвори в лагерната стойка.
  - Долната врата се окачва и затваря.
  - Лагерната част ④ се обръща на 180°, лагерният болт ⑤ се изважда и отново се поставя об-ратно. Двете части се монтират в лагерната стойка ⑨: болтът се поставя през лагерната стойка в лагера на вратата, лагерната част се завърта, пъха се нагоре и се монтира с болт ③.
- Вратата се нивелира съсно спрямо корпуса на уреда през дългия отвор в лагерната стойка ⑨, после винт ③ се затяга.
- Декоративният детайл на основата ① се поставя и се застопорява чрез натискане.
- При отворена врата се поставя покритие ② в декоративния детайл на основата отпред и се застопорява отзад.
- **Дръжките на вратата** ⑮ и тапата ⑯ се преместват\*
- При отворена врата притискащите плочи\* ⑰ предпазливо се изваждат отпред и се дръпват странично. Дръжката се отвинтва. При монтиране се процедира по обратен път: притискащите плочи се поставят и се внимава за правилното застопоряване.
  - Прътовите дръжки\* на фиг. Т 1 се отвинтват и завинтват с приложения шестогранен ключ 2,5.

## УКАЗАНИЯ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И ПРЕУСТРОЙСТВО

### Вграждане в редицата на кухненската мебел

Фиг. U : Уредът може да се приспособи към кухненското обзавеждане. За да изравните височината на уреда към тази на кухненското обзавеждане, над уреда може да се постави съответстващ допълнителен шкаф ①.

За осигуряване на вентилация на задната страна на допълнителния шкаф по цялата му ширина трябва да има вентилационна шахта с дълбочина не по-малка от 50 мм. Напречното сечение на вентилационната шахта под тавана на помещението трябва да бъде най-малко 300 куб. см. По принцип важи правилото: колкото по-голямо е вентилационното сечение, толкова по-икономично работи уредът.

- При преустройство със стандартни кухненски шкафове / дълбочина максимум 580 мм/ и декоративни панели с максимална дебелина 2 мм уредът може да се постави непосредствено до кухненския шкаф. Вратата на уреда стърчи странично на 34 мм, а в средата на уреда 51 мм спрямо предната част на кухненските шкафове. Поради това тя безпроблемно може да се отваря и затваря.
- При монтиране на уреда до стена ④ откъм страната на шарнирите е необходимо да се остави минимално разстояние от 36 мм между уреда и стената/ при отворена врата дръжката стърчи/.
- Ако искате да закрепите уреда към опиращите до него кухненски шкафове или ако искате да поставите дистанционна част между уреда и стената, трябва да имате предвид следното:
  - проверете функционалността на вратата
  - **не пробивайте в рамките на растерната площ** / виж фиг. U /: това е важно, понеже в противен случай ще се повредят конструктивните части от пенопласт! Според големината на фризерното отделение вземете големината на размер A от следната таблица:

При фризерно отделение със	Размер A /в мм/
2 дълбоки чекмеджета	1050
3 дълбоки чекмеджета	1250
4 дълбоки чекмеджета	1400

- Уредът се закрепва с тенекеджийски винтове към кухненските мебели. Дълбочина на завинтване: максимум 10 мм!

- ① Допълнителен шкаф
- ② Хладилно-фризерен уред
- ③ Мебелна стена
- ④ Стена

### Указание за монтаж на декоративен панел

С декоративен панел и декоративна рамка може да напаснете или да отличите цветово уреда спрямо предната част на кухненските мебели.

Декоративните панели ще намерите при Вашия доставчик на кухненска мебел. Декоративните рамки може да намерите като добавъчни елементи в специалните търговски магазини.

Ако искате сами да монтирате декоративните панели, се нуждаете от бормашина или акумулаторна отвертка за предварителното пробиване на отворите за закрепване.

По-нататъшни указания за монтажа и размерите ще намерите в монтажното упътване приложено към комплекта за допълнително преустройство.

Производителят работи непрекъснато над усъвършенстването на всички типове и модели. Затова молим да проявите разбиране, че си запазваме правото за изменения на формата, оборудването и техниката.

